

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.2/35/L.116
18 November 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 61к повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Проект резолюции, представленный заместителем
Председателя Комитета г-ном Х.Л.Вилья на основе
неофициальных консультаций по проекту резолюции,
содержащемуся в документах A/C.2/35/L.62 и Corr.1
и A/C.2/35/L.95

Международное сотрудничество в области окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его восьмой сессии I/ и исследование Группы высококвалифицированных экспертов по вопросу о взаимосвязях между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, которое прилагается к нему,

принимая во внимание записку Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды 2/,

принимая к сведению резолюцию 1980/49 от 23 июля 1980 года Экономического и Социального Совета, касающуюся международного сотрудничества в области окружающей среды,

вновь подтверждая необходимость рассмотрения резолюции 1980/49 от 23 июля 1980 года Экономического и Социального Совета, в которой Совет вновь подтверждает соображения экологического характера в контексте национальных планов, первоочередных задач и целей развития во всех странах, особенно в развивающихся странах,

имея в виду значение, придаваемое в новой международной стратегии развития процессу экологически стабильного развития,

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 25 (A/35/25).

2/ A/35/359.

1. принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его восьмой сессии и содержащиеся в нем решения 3/;

2. с удовлетворением отмечает далее усилия и прогресс, достигнутый в разработке широкой Общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде и перспективного документа 4/;

3. просит все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в разработке Общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде и перспективного документа;

4. просит Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде принять во внимание в деятельности Программы положения новой международной стратегии развития третьей Декады развития Организации Объединенных Наций и путем использования ее координирующей и стимулирующей роли продолжать содействовать развитию концепции экологически стабильного развития, в частности, путем содействия и дальнейшей разработки путей и средств в целях включения экологических проблем в программы и проекты развития;

5. поддерживает рекомендации Совета управляющих, касающиеся деятельности системы Организации Объединенных Наций в области взаимосвязей между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием в том виде, в каком они изложены в приложении к его докладу о работе его восьмой сессии, а также рекомендации Экономического и Социального Совета, содержащиеся в резолюции 1980/49 от 23 июля 1980 года, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры для их осуществления;

6. подчеркивает важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, которая состоится в 1981 году, и призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде активно содействовать работе по подготовке Конференции и принять в ней активное участие;

7. приветствует растущее сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и призывает их активизировать это сотрудничество, в частности, путем проведения совместных заседаний их бюро с директорами-исполнителями обеих организаций на годовой основе;

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 25 (A/35/25), приложение I.

4/ Там же, Дополнение № 25 (A/35/25), пункты I72 и I73.

8. приветствует также решение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о проведении до своей десятой сессии специального совещания правительственных экспертов в области права окружающей среды, приветствует предложение правительства Уругвая быть страной проведения этого совещания и настоятельно призывает правительства и Совет управляющих принять все необходимые меры для подготовки этого совещания, включая положения о проведении соответствующих консультаций;

9. также приветствует начало осуществления с марта 1980 года Всемирной стратегии охраны окружающей среды и настоятельно призывает все правительства и международные организации, а также органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций учитывать ее положения при разработке своей политики и программ;

10. просит Совет управляющих принять необходимые меры, в частности, в контексте Общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде в целях сохранения, среди прочего, эффективного использования Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также стимулирующей, координирующей и катализирующей роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которую она играла в результате обзора финансовой поддержки текущей деятельности и путем проведения своей тщательно разработанной и избирательной политики в отношении новых обязательств добиться сбалансированности Программы;

11. настоятельно призывает все правительства предпринять все усилия с тем, чтобы объявить в 1980 году о значительном увеличении своих взносов на 1981 год или, в случае правительств, которые еще не сделали взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, объявить свои взносы в 1980 году в целях достижения согласованной на период 1978-1981 годов цели;

12. предлагает правительствам рассмотреть предложения о возможности использования дополнительных взносов в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для принятия мер в отношении серьезных экологических проблем в развивающихся странах, принимая во внимание соответствующие положения резолюции 34/188 от 18 декабря 1979 года Генеральной Ассамблеи, и просит Совет управляющих Программы представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии в 1981 году;

13. постановляет созвать в 1982 году специальную сессию Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 5/, посвященную десятой годовщине со дня проведения в Стокгольме с 5 по 16 июня 1972 года в том же месте и непосредственно накануне десятой очередной сессии Совета управляющих и приглашает правительства быть представленными на этой сессии на высоком политическом уровне;

I4. постановляет, что эта сессия Совета управляющих должна рассмотреть основные достижения при осуществлении Стокгольмского плана действий в области окружающей человека среды 6/ и сделать рекомендации в отношении основных тенденций в области окружающей среды, которые должны быть намечены Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде на предстоящий десятилетний период;

I5. предлагает Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать подготовку к вышеуказанной сессии и представить Совету управляющих на его девятой сессии всеобъемлющий доклад по всем вопросам, касающимся организации, повестки дня и финансовых последствий этой сессии.

6/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде, Стокгольм, 5-16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.I4 и исправление).